



La conjonction obwohl (obgleich, obschon, trotzdem)

La conjonction obwohl signifie en français : malgré que, le verbe est à l'indicatif.
Elle marque une certaine opposition, concession.

Obwohl Ella krank ist, will sie mit ihrer Freundin ins Kino gehen.

Il existe d'autres manières d'exprimer « l'opposition » ou la « concession »

a) Par la préposition trotz + génitif :

Trotz ihrer Krankheit will Ella mit ihrer Freundin ins Kino gehen.

b) Par l'adverbe trotzdem : malgré cela, malgré tout,

Ella ist krank, trotzdem will sie mit ihrer Freundin ins Kino gehen.

Übung 1 : Verbinde, wie im Beispiel.

Die Serie ist blöd. Jonas hat sie 3 Mal gesehen.

Obwohl die Serie blöd ist, hat sie Jonas 3 Mal gesehen.

Die Serie ist blöd, trotzdem hat sie Jonas 3 Mal gesehen.

Julia und Ella sind gute Freundinnen. Sie sind nicht immer einverstanden.

Obwohl Julia und Ella gute Freundinnen sind, sind sie nicht immer einverstanden.

Julia und Ella sind gute Freundinnen, trotzdem sind sie nicht immer einverstanden.

Meine Schwester hat Angst vor Krankenhäusern. Sie hat alle Serien von Dr House gesehen.

Obwohl meine Schwester Angst vor Krankenhäusern hat, hat sie alle Serien von Dr House gesehen.

Meine Schwester hat Angst vor Krankenhäusern, sie hat trotzdem alle Serien von Dr House gesehen.

Ich habe den Film schon gesehen. Ich will ihn mir noch einmal mit Dir ansehen.

Obwohl ich den Film schon gesehen habe, will ich ihn mir noch einmal mit Dir ansehen.

Ich habe den Film schon gesehen, ich will ihn mir trotzdem mit Dir ansehen.



Übung 2 : Relie les phrases suivantes à l'aide d'obwohl !

1. Er arbeitet viel. Er macht schlechte Noten. *Obwohl er viel arbeitet, macht er schlechte Noten.*
2. Das Essen war sehr gut. Es war sehr billig. *Obwohl das Essen sehr billig war, war es sehr gut.*
3. Er hat viel Geld. Er will nichts kaufen. *Obwohl er viel Geld hat, will er nichts kaufen.*
4. Er weiss alles. Er will nichts sagen. *Obwohl er alles weiss, will er nichts sagen.*
5. Der Film war blöd. Ich bin bis Ende geblieben. *Obwohl der Film blöd war, bin ich bis Ende geblieben.*
6. Mein Zug hatte Verspätung. Ich bin noch rechtzeitig gekommen. *Obwohl mein Zug Verspätung hatte, bin ich noch rechtzeitig gekommen.*

Übung 3 : Remplace le mots en gras par une proposition!

Trotz des schlechten Wetters sind wir in der Stadt gebummelt.

Obwohl das Wetter schlecht war, sind wir in der Stadt gebummelt.

Trotz der Prüfung hat er sich eine Serie angesehen.

Obwohl er eine Prüfung hatte, hat er sich eine Serie angesehen.

Trotz unserer Verspätung sind wir sehr gut empfangen worden.

Obwohl wir Verspätung hatten, sind wir sehr gut empfangen worden.

Trotz der Hitze haben sie 3 Stunden Tennis gespielt.

Obwohl es heiss war, haben wir 3 Stunden Tennis gespielt.

Trotz ihrer Krankheit wollte meine Schwester nicht zum Arzt gehen.

Obwohl meine Schwester krank war, wollte sie nicht zum Arzt gehen.

Trotz seinem Alter und seiner schlechten Gesundheit wollte mein Grossvater keine Maske tragen.

Obwohl mein Grossvater alt und schlechte Gesundheit war, wollte er keine Maske tragen.

Attention : ne pas confondre obwohl, trotz et trotzdem avec weil, deshalb, wegen

Wegen + génitif signifie à cause de – deshalb : c'est pourquoi

Wegen der Grippe ist er zu Hause geblieben. Er ist zu Hause geblieben, weil er die Grippe hatte. Er hatte die Grippe, deshalb ist er zu Hause geblieben.



Übung 4 : ergänze mit obwohl, trotzdem, deshalb, wegen, trotz

Obwohl er Fieber hatte, ist er ins Büro gegangen.

Die Party war langweilig, deshalb sind wir früh nach Hause gegangen.

Trotz des schönen Wetters sind wir zu Hause geblieben.

Das Wetter war regnerisch, wir haben trotzdem im Garten gearbeitet.

Trotz des schlechten Wetters sind wir ins Freibad gegangen.

Übung 5 : übersetze!

1. Bien que ce mec soit un raté, il reste toujours optimiste.

Obwohl dieser Typ ein Versager ist, bleibt er immer optimistisch.

2. Ella et son amie s'ennuyaient, c'est pourquoi elles sont rentrées à la maison.

Ella und ihre Freundin langweilten sich, deshalb sind sie nach Hause gegangen.

3. J'ai un gros examen la semaine prochaine, je regarde quand même toutes les séries.

Ich habe nächste Woche eine Prüfung, ich sehe mir trotzdem alle Serien an.

4. Ils se sont entretenus au sujet de cette émission pendant 2 heures.

Sie haben sich (während) zwei Stunden über diese Sendung unterhalten.